門牌通信

姚樹南藥房遷鋪廣告

YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St. Sun Francisco Calif, U. S. A.

金山正埠

●萬應搜骨丹（除百病風濕花柳骨痛）五元
●五淋白濁丸（兼治婦女白濁）四元
●三鞭補腎丸（補氣補血壯陽）五元
●忍精久戰丸（快樂異常包靈）元半
●男女交合丸（愛情滋味包用）元半

啟者如有梓里來往書信及取藥問症者祈將新住址付來便妥倘有外埠外國同胞未知者將新舊住址付來亦一概得收請勿掛念也弟已經掛號郵政萬無有失現遷居自話轉街門牌三十四號差拿電話六一七醫生姚樹南啟

▲城埠致公總堂收到廿年年捐

▲汝利慎埠

馬心濃 黃新大 馬才美 周來女 鄺耶德 馬大作
林合源 周家鑾 陳娘保 鄺敬燦 黃祖闊 陳保松
黃寬溢 胡忠遴 周家彬 謝永怡 周家棟 方文友
方文岬 劉軫維 胡洪 朱廣育 朱國修 朱述臯
馬豪瑞 謝維挺 謝維純 謝如恩 羅清海 每名五毫

雲高

惠來公司

華埠

WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.

片打街東一七四 （詩磨）五七一九

祖國雜貨 中西福食 各色餅食

龍鳳禮餅

價廉物美 諸君光顧 無任歡迎

司理 梁裕昌

▼○▲注意注意雲埠鏡明影相館

當今註册例行凡我僑胞必要有相片方能註册間或未知註册之地点者如蒙光顧本館可以委件帶到註册之地点指明註册之間話一則以利便同胞一則以表歡迎

▲世所罕有巧奪天工

本館不惜工本專心研究現得一種最新最奇之影相學名為活動笑相、此種相片、能笑、能怒、能睩眼、能揖眼、拾足原人之動靜可用二百年之久耐倘欲留為紀念與及寄贈親朋者真係獨一無二之佳品也如蒙光顧毋論何等相片自五元以上本館即贈影活動相一張或彙存本館之收條五元以上者亦即贈影活動相一張以酧光顧之雅意此係千載一時之良機也幸勿失焉

▲影註册相每一打價銀二元

影活動相每一張價銀一元二毛五

喊線 詩磨）六七一壹

King Ming Studio 113 Pender St. E. VANCOUVER B. C.

雲高華片打街鏡明影相館披露

雲高華和昌號

WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啟者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廾餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞 電話（詩毛）五六八〇R）

弟許昌炘謹啟

▲兒科聖手

啟者弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大為恐慌各醫士皆束手後延衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒僅諸死地而後生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衛挺生先生

寓雲埠保安藥房

Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

曾邑廖享恭頌

裕昌隆廣告

本號之茶米油糖珍饈備有實價貨真不欺童叟地道藥材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉為首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎禮厚

容月池先生

林翰元先生

寓內方脈

▲并擅醫外科痔瘡各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

司理 林立晃 林普慶

▼○駐加拿大雲高華至德堂聯衛部實業有限公司廣告

本堂諸昆仲大鑒敬者本公司公推收實業股銀人住址詳列登於後埠各如有信銀請照後開各號寄來庶免致誤倘由別處及至德堂信箱寄來或有疏失與本公司無涉此布

●茲收到第貳期股銀芳名列

●話利埠比治板偈處

周學廣九股 貴汝十一股 宜煥五股 裕流五股
長金十一股 世炳一股 子鏡五股 湛深三股 廷深三股
湛全武股 福海二股 雄深二股 根秀一股 爐輝一股
華丁二股 官保一股 漢華二股 沙亭閘周日明二股
鴉湖村周信坤二股 吳福來六股

●西崙埠

周有女三股 錦清二股 汝梅二股 家觀一股 家應四股
爐炳三股 瑞來三股 振慈壹股 松富一股
吳文明三股 吳其兒三股 蔡顯隆一股
周興家一股 國萬二股 瑞機二股 吉祥一股 家論二股
家論一股 家旋一股 霖成一股 雙子一股 宗榮壹股

●乃麼板偈處

贊容二股 松森二股 周炳恩二股 均有二股 沃照二股
板龍里燦坤二股

●冴吆埠續前

在港三股 周成敏二股 吳英集三股 在梓二股
西井坤培一股 得悅一股 如晃一股 維盖一股 瑞富一股

●乃那士卑板偈處

周蔭良十一股 錦明三股 勉榮三股 焯池二股
湛賢三股 澤樞三股 志洪二股 燕棋三股 鏡深二股
贊星二股 裔洪二股 連長二股 永興庄瑞標三股
富居二股 富常二股 咸水埠新安縣周治平六股

●咩叻埠綸昌處

台山中閘村蔡養盛十一股
新會文樓吳德荐十一股 襄黎廿一股 德藩二股
關大五股 澤調十一 業喬六股 新德玉洲●良澤六股
新會文樓襄謁五股 章爪六股 襄藹五股 襄精五股
開平秧坎田周道華股三 文樓●澤喜十一股
香山●棋五股 （●代蔡 ●代吳）

●云寧埠

●樹坤十五股 蔡裔隆二股 ●任盛一股 ●桐煥壹股
●進和十一股 ○煜壚一股 ●普珍二股 ●洪車一股
●傍惠五股 ●何仔三股 ●陳法二股 ●衍南五股
以上增城人 恩平蔡盛培五股 番禺周記有五股
鶴邑周石二股 開邑周如基二股 開平周家唐三份
增城●蔭球二股 增城●肇楨二份
增城●敢祥五份 ●海就二份

●源安隆處

台山大閘●開隆三股 幼童●鼎良一股 ●襄隆三股
●煜祥一股 幼童○煜麟一股 ●煜強一股
幼童●齊潤一股 開平周家騎卅股 周瑞東二股
新寧大閘●煥隆二股 開平周瑞仰卅一股 ●梓材二股
新寧大閘●英瑞二股 開平周瑞濟卅一股

●企灘打

●業全五份
●華祝二份 ●澤立二份 周●襄煥五份 周熹暢六份
周瑞棟六份 周灼深一份 ●周旺二份 蔡源盛三份
蔡●傑二份 周堯五份 ●泗利㈤份 周炳枝二份

●姊市雅埠

蔡英皖三股 蔡傑韶三份 蔡傑饒二份 ●文悅一份

●埃市卡笠埠

在操十一份 道富六份 瑞祝十一份 開旋二份
成億二份 達仕二份 道燦二份 宗焜二份 開鎰二份
憲爵二份 道秋二份 容傑二份 瑞應二份 日光二份
連昌二份 瓊芬二份 沛佳二份 鎮南二份 紹英二份
錦沂二份 瑞榮二份 權鏡二份 春球二份 立喜二份
振寬二份 憲質二份 開美二份 祝標一份 在爵二份
道賞二份 憲祿二份 道宗二份 以上俱係周姓

蔡宗燊二份 蔡炳桃二份

●卡士嚟埠

柏清十一 兆明二份 秋勳二份 華根二份 一新五份

●錦磯埠

偉利一份 瑞構十一 宗烈五份 開烈二份 目新二份
周敢二份 朝錦二份 爵家二份 開發二份 吳有二份

（記蓮盛三 聖漢吳吳戴財）
Sam Shing Lin Kee Co
1 Pender Street West Vancouver, B. C.

（德成周室春周處銀貨員專服教）
Wai Chun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

（和生萬樓鶴周理蠻）
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E. Vancouver B. C

（昌來廣光照吳記書）
Kwong Loy Chong Co. 918 Pender St. E. Vancouver B. C.

在加拿大僑胞如購貨先來銀本公司包支郵費若由C.O.D交易車費買客自理

專織搾結兼售衣物

有各色羊毛線及款式價目表 函索即寄

心田公司

W Samtien Co.
436 Columbia ave,
Vancouver, B. C

在雲埠開張三十年矣

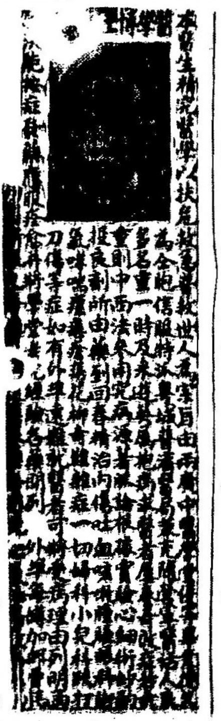
廣珍老舖
專用十足金葉巧造時款金器

舖在片打街東門牌三十九號

電話（詩磨）八零六九

發售大小（鐘）（錶）

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.



注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇銀[illegible] 立止內傷吐血汁每罇銀[illegible] 掃光癬水 每罇銀[illegible]

花柳入骨除毒汁每盅銀[illegible] 遠年楊梅疔毒汁每罇銀[illegible] 立止心痛汁 每罇銀[illegible]

癰疔橫痃芷藥汁每盅銀[illegible] 急救撞紅瀉痢汁 每盅銀[illegible] 內消痔瘡汁 每罇銀[illegible]

立止夜夢遺精丸每罇銀[illegible] 腎虛陰虧腰痛 每罇銀[illegible] 三鞭補血汁 每盅銀[illegible]

立清兒胎毒膏每盒銀[illegible] 久戰不倦合歡膏每盒銀[illegible] 清涼感冒汁每盅銀[illegible]

立止腸氣痛汁每盅銀[illegible] 婦科經期腹痛丸每罇銀[illegible] 赤白濁毒汁每盅銀[illegible]

跌打還魂止痛丸每只銀[illegible] 蛀牙痛藥水 每罇銀[illegible] 立消腫脹汁 每盅銀[illegible]

立愈扯氣斷根丸每罇銀[illegible] 神效癧瘍內消汁每盅銀[illegible] 婦科產後腹痛汁 每盅銀[illegible]

化痰降氣止咳丸每罇銀[illegible] 光明退翳眼藥 每罇銀[illegible] 接骨療傷藥膏 每盒銀[illegible]

風濕腫痛癱瘓汁每盅銀[illegible] 瘋痳白蟻瘡痕汁每盅銀[illegible] 萬應止咳藥水每罇銀[illegible]

跌打吊瘀止痛散每服銀[illegible] 花柳合歡洗毒汁每盅銀[illegible] 立止頭暈藥水每盅銀[illegible]

立消出面大痲瘋紅雲血癬汁每料廿元 [illegible] 每罇銀[illegible]

通信處 Chow Lee 555 Cormorant St. Victoria B. C.

兩廣中醫學堂優等畢業生 李鶴儔 內外方脈 域多利埠安和堂